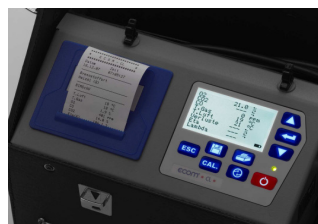


# Technische Daten Technical Data

Bis 3 Gassensoren / Up to 3 gas sensors



## Gemessene Werte - Measured values

Parameter	Range	Unit	Genauigkeit / Accuracy	Auf. / Res.	Verfahren / Principle
O <sub>2</sub>	0-21	vol. %	± 0.3 vol. %	0.1 vol. %	Elektrochemisch / Electrochemical
CO ppm, n. H <sub>2</sub> -comp.	0-2000	ppm	± 20 ppm oder 5% v. Messwert;	1 ppm	Elektrochemisch / Electrochemical
CO ppm, H <sub>2</sub> -comp. (opt.)	0-4000	ppm	größerer Wert gilt / or 5% of meas. value; higher value prevails.	1 ppm	Elektrochemisch / Electrochemical
NO (opt.)	0-5000	ppm	± 5 ppm oder 5% v. Messwert; größerer Wert gilt / or 5% of meas. value; higher value prevails.	1 ppm	Elektrochemisch / Electrochemical
T-Gas	0-500*	°C	± 2°C (0-125°C), ± 3°C (125-250°C) ± 4°C (250-400°C)	1°C	Thermoelement NiCrNi / Thermocouple NiCrNi
T-Raum / Room	0-99	°C	± 1°C	1°C	Halbleiter / Semi-conductor PTC
Zug / Draught	± 20	hPa	± 2%	0.01 hPa	DMS-Brücke / DMS bridge

\* Geprüfter Messbereich / Tested range 0-400°C

## Berechnete Werte - Calculated values

Parameter	Range	Auf. / Res.	Verfahren / Principle
Abgasverluste / Exhaust losses	qA	0..99,9%	Berechnet / Calculated
Wirkungsgrad / Efficiency	ETA	0..99,9%	Berechnet / Calculated
Luftüberschuss / Excess air	Del.	> 1	Berechnet / Calculated
Kohlendioxid / Carbon dioxide	CO <sub>2</sub>	0... CO <sub>2</sub> max	Berechnet / Calculated
CO-unverdünnt / CO undiluted	CO(u)	1 ppm	Berechnet / Calculated
Massenkonz. / Mass concen.	mg/m <sup>3</sup>	1 mg/m <sup>3</sup>	Berechnet / Calculated
Massenkonz. / Mass concen.	mg/kWh	1 mg/kWh	Berechnet / Calculated
Taupunkt / Dew point		1°C	Berechnet / Calculated

## Weitere Daten / Further Data

- Zugelassen nach / Approved acc. to**
  - DIN EN 50379-2 (Version H<sub>2</sub>-comp.), DIN EN 50379-3 (Version n. H<sub>2</sub>-comp.)
- Brennstoffarten / Fuel types**
  - 5 vorprogrammierte, bis max. 16 möglich / 5 pre-programmed, up to max.16 programmable
- Kalibrierzeit / Calibration time**
  - 60 Sekunden / 60 seconds
- Entnahmesystem / Sampling system**
  - Sonde 220 mm, unbeheizt, mit 3-Kammerschlauch 2.2 m, Haltekonus / Probe 220 mm, unheated, with 3-chamber hose 2.2 m, fixation cone
- Bedienung / Instrument handling**
  - Via hintergrundbeleuchtete Folientastatur / Via backlit foil keyboard
- Anzeige Messwerte / Indication of values**
  - Zoomfähiges Display, 128 x 64 Punkte, hintergrundbeleuchtet, ≈ 70 x 40 mm  
Display with zoom function, 128 x 64 dots, backlit, ≈ 70 x 40 mm
- Ausdruck Messwerte / Printout values**
  - Integrierter Thermodrucker 58 mm Breite / Integral thermal printer 58 mm
- Datenverarbeitung / Data processing**
  - Interner Speicher für 30 Messungen / Integral memory for up to 30 measurements
  - Online DAS Programm mit opt. Datenkabel / Online DAS programme via opt. data cable
  - Datenaustausch mit PC-Programm MiniDV (opt.) / Data exchange with PC programme MiniDV (opt.)
- Anschlüsse / Connections**
  - Serielle Schnittstelle zur Datenübertragung / Serial interface for data transfer

Technische Daten  
Technical Data

Bis 3 Gassensoren / Up to 3 gas sensors



**Weitere Daten / Further Data**

- Gasaufbereitung / Gas Processing**
  - Kondensatfalle mit Feinstaubfilter / Condensation trap with fine dust filter
  - Elektronische Kondensatüberwachung / Electronic condensate monitoring
  
- Betriebssicherheit / Operation safety**
  - Temp.-Trendanzeige zur Kernstromsuche / Temp. trend indication f. core stream search
  - CO-Abschaltung o. Messunterbrechung (opt.) / CO switch-off w/o. measurement interruption (opt.)
  - Frischluftspülung bei CO-Überlast (opt.) / Fresh air purging by CO exceeding (opt.)
  - Frischluftspülung nach Messbetrieb / Fresh air purging after operation
  
- Partikelfilterung / Particle filtering**
  - Feinstaubfilter an Kondensatfalle / Fine dust filter at condensation trap
  - Russfilter Entnahmeschlauch / Soot filter along sampling tubing
  
- Spannungsversorgung / Power supply**
  - Akku / Battery 6V / 3.8 Ah
  - Ladeteil / Charger 230V 50 Hz / 110V 60 Hz, Kabellänge / Cable length: ≈ 1.8 m
  
- Transport**
  - Robuster Spaltlederkooffer mit rückseitigen Magneten zur sicheren Positionierung an Metallflächen.  
Robust split-leather case with magnets on back side for secure instrument positioning on metal surfaces.
  
- Zulässige Umgebungstemperatur / Tolerated ambient temperature**
  - + 5...+ 40°C
  
- Zulässige Lagertemperatur / Tolerated storage temperature**
  - -20...+ 50°C
  
- Wartungsintervall / Maintenance interval**
  - 1 Mal pro Jahr empfohlen / Yearly check recommended
  
- Abmessungen / Dimensions**
  - ≈ 390 x 250 x 200 mm
  
- Gewicht / Weight**
  - ≈ 4.6 kg komplett mit Probenahmesystem / complete with sampling system

